联合国
大会

Distr.
GENERAL

A/40/646
17 September 1985
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

第四十届会议
临时议程* 项目23

福克兰（马尔维纳斯）群岛问题

1985年9月16日
阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上9月12日阿根廷共和国外交和宗教部发表的新闻公报全文，其中载有外交和宗教部长达特·卡普托博士关于马尔维纳斯群岛问题的声明（见附件）。

请阁下将本函及其附件作为大会临时议程项目23 的文件散发为荷。

常驻代表
大 便
卡洛斯·曼努埃尔·穆尼斯（签名）

* A/40/150.

85-25220

Digitized by UNOG Library

附 件

1985年9月12日
阿根廷共和国外交和宗教部
发表的新闻公报

“外交和宗教部长达特·卡普托博士的声明。

9月12日，布宜诺斯艾利斯：

阿根廷政府曾通过我邀请联合王国政府在六十天内就马尔维纳斯群岛问题重新展开谈判。 到9月11日为止，这段期限已经届满。 阿根廷政府也曾在那个机会宣布，它准备通过联合国大会委托秘书长进行的斡旋，或者通过代表各自利益的友好保护国，立刻着手进行相应的筹备工作。

该项邀请的条件非常宽广和灵活，其目的在于使两国能够在联合国决议所规定的准则范围内重新恢复对话。 对于联合国的决议，我国是彻底进行的。

我们是本着一个宗旨提出上述邀请的。 这个宗旨就是：我们希望能够在参加联合国大会第四十届会议之时，谈判已经在进行中，从而表明一种和平的、愿意解决两国间现存问题的态度。

对这类问题所应采取的行动是，对国际社会一再要求就马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇群岛的争端达成一项公正、和平与明确的解决办法的呼吁，作出积极的答复。

在联合国四十周年纪念之际，这种行动应可表明是对联合国在和平解决国际争端方面的贡献的重新肯定，和平解决国际争端正是《宪章》的主导原则之一。

Digitized by UNOG Library

然而，联合王国政府迄今仍没有对阿根廷这项邀请提出任何积极的答复。 这种公然的无动于衷态度表明，身为安全理事会常任理事国的英国，对联合国的决定根本毫不重视。

英国政府曾经坚持必须恢复当事双方的互信。 尽管如此，它却拒绝重新展开对话，不理会国际社会的呼吁，言行不一致。

此外，联合王国对阿根廷政府所提出的众多建议都绝不妥协，不肯考虑导致两国冲突并引起其他现有分歧的问题。 毫无疑问，如果英国同意与阿根廷共和国恢复谈判，这些分歧是可以逐渐获得解决的。

因此，我们吁请英国当局采取明达理智的态度，它不能继续无视这个已经发生多次的争端的存在了。

阿根廷政府将会一直等候联合王国政府的积极答复。 在这方面，阿根廷政府重申邀请联合王国在诚信原则的基础上，就这个问题进行无限期、无条件的全面谈判。 诚信原则应是国际关系的支配。

阿根廷民主政府再度重申其承诺，保证在进行势必举行的谈判期间，定会保障这些群岛居民的利益，他们的传统、生活方式和风俗习惯，并为此向他们提供适当的保护。

因此，联合王国的表现只能说明它是故意永久维持一种过时的、非法的殖民局面，对联合国这个国际组织适用于这一情况的规定不予承认。

尽管如此，我们必须再次强调，时间的消逝不会削弱阿根廷提出要求的坚决态度，也不会动摇阿根廷认为这一争端必须和平解决的信心。 这场争端正是两国间关系正常化的障碍。”

- - - - -

Digitized by UNOG Library